

TURN JOURNAL

SUMMER 2020 ISSUE 04

T

特集

一人ひとり、 コロナ禍に どう向き合う？

みなさんからの寄稿

TURNした今の社会、今の声

2020年度最初の号となる夏号では、これまでにTURNにかかわっていただいたアーティストや施設スタッフなど、様々な領域で活動されている方々に「質問」を投げかけ、「今の声」を聞きました。（執筆期間5月中旬～6月上旬、寄稿者85名、五十音順掲載）

質問

新型コロナウイルスの感染拡大と、それに伴う様々な社会の変化が起こるなか、私たちの日々の活動や文化的な営みも大きな変容を余儀なくされています。あなたは、そんな「TURNした今の社会」にどのように向き合い、そのなかで、どんなこと（可能性、問題点…）を感じていますか？ 文章もしくはお好きな表現スタイル（絵、写真など含む）で教えてください。

N

【質問の趣旨】

人と会うことができない。好きな場所に行くことができない。日常を「ただの日常」として過ごすことができない…。新しい感染症の登場によって訪れたそんな日々のなかで、みなさんの内面には一体どんな動きが生まれているのか？ 今回の特集に向けて考えた質問文の背景には、そんな素朴な関心がある。

この間、通常の文化活動が行えなくなるなか、文化芸術関係者の関心の多くは、補償や施設再開に向けた手続き論など、「現実的」な課題に向かっていた。無論、そうした議論も大事だが、一方、ペストからHIVまで、過去に多くの感染症が文化芸術に新たな局面をもたらしたことを想起するなら、私たちは同時に、「コロナ禍のもたらす「想像的」な次元への影響にも目を向けるべきではないか。

もしかすると、ある人にとってそれは、現代を歴史の大きなスケールで俯瞰する機会となり、またある人にとっては、日常の些細な光景の手触りを変える契機になったかもしれない。重要なのは、その規模の大小にかかわらず、個人のみならず、それぞれの動きが、今後の文化芸術の種となり得ることだ。そんな時代の一面面を、ここに記録したい。

（杉原環樹）

【社会の動向】

1月下旬には2020年上半期の新型コロナウイルスをめぐる主な出来事を時系列で振り返る。

▼中国・武漢市で原因不明の肺炎患者が確認されたのは2019年12月8日。2020年1月14日、世界保健機関（WHO）がその原因として新型コロナウイルスによる感染の可能性を指摘する。16日、日本でも初の感染者の確認が発表される。30日、WHOは「国際的に懸念される公衆衛生上の緊急事態」を宣言。

▼2月3日、横浜港に感染者の乗るクルーズ船が入港。この時期より厚生労働省が感染症対策としてマスク着用・手洗いを推奨。26日、イベント自粛、国立の美術館・博物館に閉館要請。27日、全国の小中高校に休校要請以降、全国の文化施設や劇場が次々に閉鎖された。2月末より国民生活が一変。小売店からトレットペーパーやマスクが姿を消す。

▼3月3日に公表された時間外労働等改善助成金の特例等により、新たにテレワークを導入した、または特別休暇の規定を整備した中小企業事業主への支援が開始された。9日、新型コロナウイルス感染症対策専門家会議、集団感染に共通する三条件を指摘（のちに「3密」と称される）。11日、WHOは感染症の世界的流行を意味する「パンデミック」を宣言。各国で外出制限が広がる。24日、東京2020オリンピック・パラリンピックの延期が決定。25日に東京都の感染者数が累計200人を超え、警戒感が強まり、東京都は平日の在宅勤務、夜間・週末の「不要不急」の外出自粛を要請。街から人が消え始める。

▼4月1日、日本医師会、「医療危機的状況宣言」を公表。この頃、医療機関等のマスクや人手不足が深刻化。7日、日本政府は東京、神奈川、埼玉、千葉、大阪、兵庫、福岡の7都府県を対象に5月6日までの「緊急事態宣言」を発令。人と人の接触を極力8割減らすことが求められる。ステイホーム、ソーシャルディスタンス推奨。11日の東京にはじまり、各都府県、順次事業者への休業要請。16日、「宣言」は全国に拡大。18日、クルーズ船を除く国内感染者が1万人を超える。

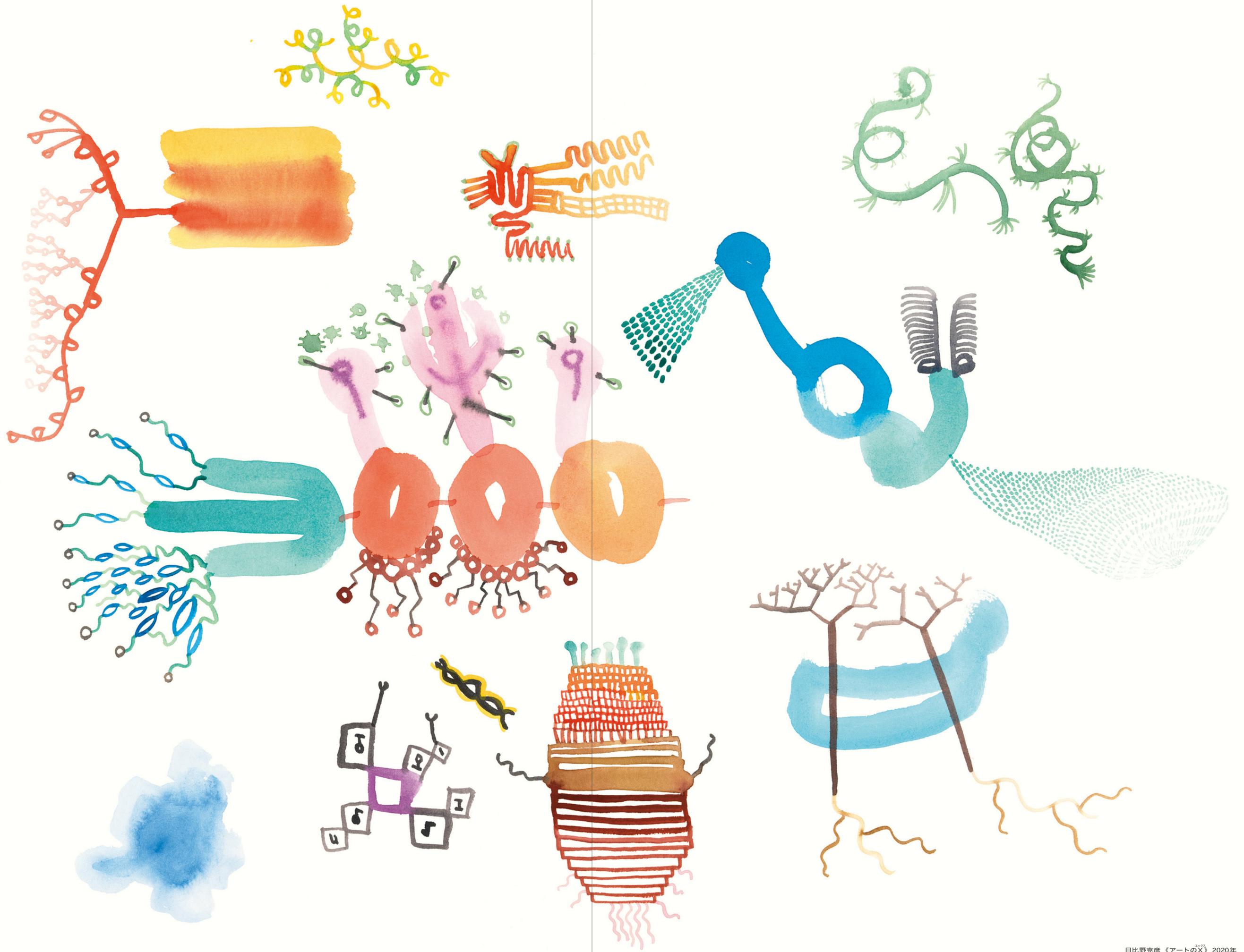
▼5月4日、「宣言」の5月31日までの延長、「新しい生活様式」の発表。一方、地方を中心に、7日より休業要請の解除、美術館・博物館等の再開がはじまる。14日には39県で、21日には関西3府県で、そして25日には全国で「宣言」が解除された。東京都では26日から段階的な休業要請の緩和がはじまる。

▼6月2日、感染状況の悪化を受け警戒を呼びかける初の「東京アラート」が出されるが、11日に解除された。

JOURNAL

CONTENTS

みなさんからの寄稿 ● TURNした今の社会、今の声	1-7, 9-11, 14-23
特別寄稿① 監獄化する世界の中で—あるいは距離の遠さと近さについて	
藤原辰史 [歴史学者 / 農業思想家・農業技術史]	8
特別寄稿② 「異」から「違」へ	
磯野真穂 [人類学者 / 医療人類学]	18-19
アートのX	
日比野克彦 [TURN監修者 / アーティスト]	12-13, 24



アートのX

日比野克彦

「TURN」監修者／アーティスト

遠くを見たり、近くを見たり。動いてみたり、止まってみたり、絶えず周囲のを感じながらも自身の意思で行動できる。我慢する時は我慢できる知恵をもつことを心得ている。絶えず思い通りにはいかないことが当然であると考えることによって得られる自由がある。平等だということ唱えることはどこかで歪みがある。すべてが平らで穏やかな時間は永遠に現れない。絶えず動いて、歪み続けるから、その反動が推進力になり先に進める。どこからやってくる大きな力、真に大きな力は、もはや力という言葉ではなく、身体を知らぬ間にすり抜けていく…そんな透明感のある巨大な質量を、最近感じている。

経済とか政治とか国とかは人類が生き物として生存競争をしながら発明したシステムだから、どこか人間至上主義の独りよがりなところがあり、万物的には不備がある。しかし一方、アートというXは人間が生まれる前からあった。アートというXは永遠にあり続ける。なくなりほしくない、人が絶滅してもアートのXはある。宇宙がなくなってもアートのXはある。大きな透明感がある力は人間が発明したシステムでは対応できなくなっている、だから…私はアートのXに抱きついてみる。

2020年6月7日

ひびの・かひこ 東京藝術大学美術学部長、美術学部先端表現芸術科教授。アートを社会の中で機能させる手法を試み、地域や多業種の人々との共同プロジェクトを展開。2015年より「TURN」の監修を務める。

p.12-13に作品掲載

編集後記

心が何かに動き、良いものに出会った時、人に話したくなり、人に会いたくなる。演劇を見たり、映画を見たり、トークを聞いたり、美味しいものを食べたりした時にふと湧き出るそんな気持ちに、「人」ということが普通にできた社会は直ぐにそれに答えてくれた。

しかし、新しい感染症の到来による今の状況はどうだろう。「不要不急」という言葉のもと、生活において「何が必要で、何が必要でないか」を問われるなか、大切にしているものと価値観の違いが現れた。「生きるために」「生活するために」「仕事を進めていくために」優先すべきことを判断し、それによって見えてきた違いを携える者同士のわだかまりや諍いも自ずと生まれていく。これまでであった日常と大切な何かを手放し、何かに迫られ、そんな日々のなかで、私たちは何を新しく生み出し、手にしていくのだろうか。

2015年、東京2020オリンピック・パラリンピックの文化プログラムを先導する東京都のリーディングプロジェクトの一つとして始動した後、「TURN」は今年6年目を迎え、一つの集大成として大きく展開しようとしていた矢先、新型コロナウイルスの影響でこの時期足踏みをする事となった。

「TURN」交流プログラム……アーティストと、福祉施設や社会的支援を必要とする人々が時間を重ねて交流し、共働活動するプログラム。また、アーティストによる、社会や日常で意識化されていない課題への気づきを目的としたサーチャージも行う。

「TURN」LAND……福祉施設や団体が、アーティストとともに参加型のプログラムを企画する。それぞれの場所に備わった従来の機能に、地域にひらかれた文化施設としての役割が加わり、市民と共に日常的に「TURN」を実践の場をつくる。

「TURN」HUB……「TURN」交流プログラムや「TURN」LANDを実施する、多様なアーティストや交流先の活動が一堂に集まるフェスティバル。作品展示やワークショップ、トークイベント、オンラインプログラムなど様々なコンテンツを通じて「TURN」を体感してほしい。

「TURN」ミーティング……「TURN」の可能性を共有し、語り、考え合う場。参加アーティストや交流先などの関係者と共に、各分野で活躍するスペシャリストを招き、様々な視点から「TURN」を考察する。

「TURN」フェス2020」そして「交流」を軸にした数々のプログラムの実施そのものの検討に入る一方で、期せずして「TURN」を再考し、その上での実施とはどのようなものかを考える契機となった。それらを通じて、「TURN」は新しい展開の仕方を模索しながら歩みだすこととなる。

今年度の「TURN JOURNAL」は、取り巻く環境の様々な変化と向き合い、また日々変化する現代社会の状況や課題に回答しながら、多様性のある社会と今後の「TURN」を考えていくメディアとして発信していきたいと思う。「今」に回答した言葉が、読者の内部でつながり、また外部にも語り継がれていくことで、新たなつながりを生み出してほしいだろう。

言葉の断片や集積が、「個」でありながらも普遍性を帯びていく。また、普遍性を問いつつも「個」に立ち戻ることのできる言葉。そして、色々な「個」があることそのものを認識し、存在していることを、共にいる人と楽しみ、これから新しく出会う人たちと共に育んでいきたいと思う。

新しいOS（オペレーティング・システム）の実験の場としての「TURN」の様々なプログラムと「個」と普遍性を伴った言葉のプラットフォームを編み出して「TURN JOURNAL」の往還を通して、次なる社会への一助となる手掛かりを見つけていきたい。

(畑まりあ)

『TURN JOURNAL』のバックナンバーは、こちらからご覧いただけます



『TURN JOURNAL 2018』



『TURN JOURNAL SUMMER 2019 - ISSUE 02』



『TURN JOURNAL SPRING 2020 - ISSUE 03』

TURN

主催＝東京都、公益財団法人東京都歴史文化財団アートカウンスル東京、特定非営利活動法人 Arts Embrace、国立大学法人東京藝術大学

監修＝日比野克彦

「アーティスト」東京藝術大学美術学部長・先端芸術表現科教授

プロジェクトディレクター＝森司

「アートカウンスル東京 事業推進室 事業調整課長」

TURN 公式ウェブサイト＝turn-project.com

TURN JOURNAL SUMMER 2020 — ISSUE 04
2020年7月31日発行

監修＝森司「アートカウンスル東京」

編集＝永峰美佳

杉原環樹

畑まりあ「アートカウンスル東京」

田村悠真、山口麻里菜「特定非営利活動法人 Arts Embrace」

デザイン＝星野哲也

印刷＝株式会社マツミ

発行＝公益財団法人東京都歴史文化財団アートカウンスル東京

〒102-0073 東京都千代田区九段北4-1-28

九段ファーストビル11F 08階

TEL＝03-6256-8435 / FAX＝03-6256-8829

Email＝info@turn-project.com

URL＝www.artscouncil-tokyo.jp

©2020 Arts Council Tokyo, Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture
All rights reserved



「Tokyo Tokyo FESTIVAL」とは
オリンピック・パラリンピックが開催される東京を文化の面から盛り上げるため、多彩な文化プログラムを展開し、芸術文化都市東京の魅力を伝える取組です。「TURN」は、その一環として展開しています。

